

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

zo 16. júna 2014

o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej

(2014/494/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 37 a článok 31 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom, ako aj s jej článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 10. mája 2010 poverila Komisiu začatím rokovaní s Gruzínskom o uzavretí novej dohody medzi Úniou a Gruzínskom s cieľom nahradiť dohodu o partnerstve a spolupráci⁽¹⁾.
- (2) S prihliadnutím na blízke historické vzťahy a prehlbujúce sa väzby medzi zmluvnými stranami, ako aj na ich želanie posilniť a rozšíriť svoje vzťahy ambicióznym a inovačným spôsobom boli rokovania o dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (ďalej lež „dohoda“) úspešne zavŕšené parafovaním dohody 29. novembra 2013.
- (3) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie a čiastočne predbežne vykonávať v súlade s článkom 431 dohody pred nadobudnutím jej platnosti až do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.
- (4) Predbežné vykonávanie častí tejto dohody nemá vplyv na rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi v súlade so zmluvami.
- (5) Podľa článku 218 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je vhodné, aby Rada poverila Komisiu schválením úprav dohody, ktoré má prijať Asociačný výbor v zložení pre obchod podľa článku 408 ods. 4 dohody v zmysle návrhu Podvýboru pre zemepisné označenia podľa článku 179 dohody.

⁽¹⁾ Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (Ú. v. ES L 205, 4.8.1999, s. 3).

- (6) Je vhodné stanoviť príslušné postupy na ochranu zemepisných označení, ktorým sa poskytuje ochrana podľa dohody.
- (7) Dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej s výhradou uzavretia uvedenej dohody.
2. Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto poveruje určiť osobu alebo osoby splnomocnené podpísať dohodu v mene Únie.

Článok 3

1. V súlade s článkom 431 dohody a pod podmienkou zaslania oznámení stanovených v uvedenom článku sa medzi Úniou a Gruzínskom do nadobudnutia platnosti dohody a len do rozsahu, v akom sa týkajú záležitostí patriacich do právomocí Únie vrátane záležitostí, ktoré patria do právomocí Únie vymedzovať a vykonávať spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku, predbežne vykonávajú tieto časti dohody:
 - a) hlava I,
 - b) hlava II: články 3 a 4 a články 7 až 9,
 - c) hlava III: články 13 a 16,
 - d) hlava IV (okrem článku 151, pokiaľ sa týka oblasti trestnoprávneho presadzovania práv duševného vlastníctva, a okrem článku 223 a 224, pokiaľ sa týkajú správnych konaní, ako aj preskúmania a odvolania sa na úrovni členských štátov),
 - e) hlava V: články 285 a 291,
 - f) hlava VI: kapitola 1 (okrem článku 293 písm. a) a e), článku 294 ods. 2 písm. a) a b)), kapitola 2 (okrem článku 298 písm. k)), kapitola 3 (okrem článku 302 ods.1), kapitoly 7 a 10 (okrem článku 333 písm. i)), kapitola 11 (okrem článku 338 písm. b) a článku 339), kapitoly 13, 20 a 23, ako aj články 312, 319, 327, 354 a 357,
 - g) hlava VII,
 - h) hlava VIII (okrem článku 423 ods. 1 v rozsahu v akom sú ustanovenia uvedenej hlavy nevyhnutné na účely zabezpečenia predbežného vykonávania dohody ako je vymedzené v tomto odseku),
 - i) prílohy II až XXXI, a príloha XXXIV, ako aj protokoly I až IV.

2. Dátum začatia predbežného vykonávania dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Na účely článku 179 dohody zmeny dohody prostredníctvom rozhodnutí Podvýboru pre zemepisné označenia schvaľuje v mene Únie Komisia. Ak sa zainteresovaným stranám nepodarí dosiahnuť dohodu v nadväznosti na námietky v súvislosti so zemepisným označením, Komisia prijme pozíciu na základe postupu stanoveného v článku 57 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

Článok 5

1. Názov chránený podľa hlavy IV kapitoly 9 pododdielu 3 „Zemepisné označenia“ dohody môže použiť každý prevádzkovateľ uvádzajúci na trh poľnohospodárske výrobky, potraviny, vína, aromatizované vína alebo liehoviny v súlade s príslušnou špecifikáciou.

2. V súlade s článkom 175 dohody členské štáty a inštitúcie Únie presadzujú ochranu stanovenú v hlave IV článkoch 170 až 174 dohody okrem iného aj na žiadosť zainteresovanej strany.

Článok 6

Táto dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi a tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Luxemburgu 16. júna 2014

Za Radu

predseda

G. KARASMANIS

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).